

WINKLER & SANDRINI

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater
Dottori Commercialisti - Revisori Contabili

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dottori Commercialisti e Revisori Contabili

Peter Winkler
Stefan Engele
Martina Malfertheiner
Stefano Seppi
Andrea Tinti
Stephanie Vigl
Rechtsanwalt - avvocato
Chiara Pezzi
Mitarbeiter - Collaboratori
Karoline de Monte
Thomas Sandrini

Stefan Sandrini

Oskar Malfertheiner

Massimo Moser

Michael Schieder

Roberto Cainelli

Iwan Gasser

Circolare

numero:	120i
del:	2020-11-13
autore:	Andrea Tinti

A tutti i nostri clienti

COVID-19: Sosospensione attività dal 14 sino al 29 novembre 2020

Informiamo con la presente che la Provincia di Bolzano¹ ha previsto con un'Ordinanza ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, che prevedono, tra l'altro, che nell'intero territorio provinciale **dal 14 novembre al 29 novembre 2020 sono sospese tutte le attività economiche, ad eccezione delle attività espressamente indicate (che riportiamo anche in questa circolare dai punti 1 e seguenti)**. Sono previste anche varie altre misure (come quelle relative a: prevenzione e spostamenti consentiti; eventi feste e riunioni; istruzione e formazione) le quali non formano oggetto della presente circolare in quanto ci limitiamo alle principali misure riguardanti gli aspetti puramente economici e considerato che le restanti disposizioni possono essere consultate sul sito web della Provincia².

Le disposizioni dell'Ordinanza oggetto delle presente circolare producono effetto dal 4 novembre al 29 novembre 2020, salvo diversamente disposto.

1 Attività non sospese

Salvo diversamente disposto nell'intero territorio provinciale 14 al 29 novembre 2020 compreso, sono sospese tutte le attività economiche, ad eccezione delle attività seguenti:

- a) le attività ammesse in base all'Ordinanza presidenziale n. 68 dell'8.11.2020³; vedasi punti 2 e seguenti della presente circolare;
- b) le attività indicate nell'**allegato 1 (alla presente circolare)**;
- c) le attività la cui interruzione possa pregiudicare la ripresa della produzione o la fornitura di prodotti necessari per il mantenimento della filiera essenziale di sistema. Tali attività, sulla base di una comunicazione motivata al Presidente della Provincia⁴ possono proseguire senza interruzioni, fino ad eventuale sospensione;

1 Con Ordinanza presidenziale contingibile ed urgenze n. 69/2020 del 12.11.2020

2 http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/coronavirus-downloads-dokumente-zum-herunterladen.asp?publ_cate_id=22328

3 Con Ordinanza presidenziale contingibile ed urgenze n. 68/2020 del 8.11.2020

4 Email: domanda.ord@pec.prov.bz.it,
modulo: http://www.provincia.bz.it/sicurezza/protezione-civile/protezionecivile/coronavirus-downloads-documenti-dascaricare.asp?publ_cate_id=22328

d) le altre attività elencate al punto 1.1 della presente circolare.

Prescrizioni:

Tutte le attività ammesse ai sensi del presente capo sono soggette all'obbligo di evitare ogni contatto con il cliente, salvo nel settore sociale e socio-sanitario e per gli atti legali e amministrativi per cui è richiesta dalla legge la presenza. Oltre alle misure già in vigore, sono previste le seguenti prescrizioni ulteriormente restrittive, che devono essere integrate in eventuali protocolli di sicurezza:

- a) al fine di ridurre il numero di persone, deve essere applicata la regola del 1/10;
- b) vengono incentivate le operazioni di pulizia e sanificazione di luoghi di lavoro;
- c) può essere impiegato solo il personale che partecipi ai “corona-screening” organizzati dal Servizio Sanitario provinciale.

1.1 Ulteriori attività non sospese

Le **attività produttive negli stabilimenti** possono essere esercitate esclusivamente per il completamento di prodotti già ordinati, senza alcun contatto con il cliente e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Le attività professionali attuano il massimo utilizzo di modalità di lavoro agile per collaboratrici e collaboratori per le attività che possono essere svolte al in modalità a distanza.

Restano consentite le attività funzionali ad assicurare la continuità delle filiere delle attività consentite da questa ordinanza, nonché dei servizi di pubblica utilità e dei servizi essenziali⁵.

È consentita l'attività di produzione, trasporto, commercializzazione e consegna di farmaci, tecnologia sanitaria e dispositivi medico-chirurgici nonché di prodotti agricoli e alimentari.

Sono consentite le attività a ciclo produttivo continuo dalla cui interruzione derivi un grave pregiudizio all'impianto o un pericolo di incidenti.

Sono chiusi tutti i **cantieri**, ad esclusione dei seguenti:

- a) le opere necessarie ad assicurare la fornitura di servizi pubblici essenziali alla popolazione e di quelli di interesse nazionale ed europeo;
- b) i cantieri di costruzione di infrastrutture pubbliche;
- c) i cantieri per il ripristino degli impianti colpiti da danni o malfunzionamenti, nonché tutti i lavori di manutenzione e di installazione;
- d) i cantieri di particolare urgenza o importanza strategica, la cui chiusura possa causare danni di comprovata rilevanza. Tale cantiere, sulla base di una comunicazione motivata al Presidente della Provincia⁶ può proseguire senza interruzioni, fino ad eventuale sospensione;
- e) sono comunque ammesse le operazioni necessarie per la chiusura dei cantieri, nonché quelle di messa in sicurezza dei cantieri o delle opere realizzate; sono altresì ammessi gli interventi eseguiti da una sola impresa che non comportano contatti con terzi.

Per tutti questi cantieri, oltre alle disposizioni vigenti e ai protocolli di sicurezza e alle prescrizioni ulteriori di cui al (vedasi paragrafo „prescrizioni” al punto 1 qui sopra), valgono anche le seguenti misure ulteriormente restrittive, che sono da integrare nei protocolli di sicurezza:

- riduzione dei contatti sociali attraverso il pranzo obbligatorio in cantiere;
- incontri di cantiere online o all'aperto con protezione delle vie respiratorie e distanza;
- misure per ridurre il numero di persone nelle auto aziendali e per ridurre e separare i gruppi di lavoro.

Sono consentite le attività dell'industria dell'aerospazio e della difesa, nonché le altre attività di rilevanza strategica per l'economia nazionale.

⁵ di cui alla legge 12 giugno 1990, n. 146

⁶ Email: domanda.ord@pec.prov.bz.it,

modulo: [http://www.provincia.bz.it/sicurezza/protezione-civile/protezionecivile/coronavirus-downloads-documenti-dascaricare.asp?](http://www.provincia.bz.it/sicurezza/protezione-civile/protezionecivile/coronavirus-downloads-documenti-dascaricare.asp?publ_cate_id=22328)
publ_cate_id=22328

2 Ristorazione e alberghi

Le attività della ristorazione di cui al capo II.D dell'allegato A della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4^{7,8} **sono sospese**, indipendentemente dal tipo di licenza o dall'attività in concreto esercitata.

Rimane possibile, dalle ore 5.00 alle ore 20.00, la vendita da asporto, a condizione che l'accesso dei clienti nel locale per ritirare l'ordine avvenga nel rispetto della regola sul commercio al dettaglio (vedasi punto 3, terzo comma qui sotto della presente circolare) e che non si creino assembramenti all'esterno dei locali. È possibile, dalle ore 5.00 alle ore 22.00, la consegna a domicilio, a condizione che siano rispettate le norme igienico-sanitarie sia per l'attività di confezionamento che per quella di trasporto.

E' vietata la consumazione di pasti e bevande negli spazi pubblici all'aperto.

Le strutture ricettive situate nel territorio provinciale non accettano nuovi ospiti in entrata, salvo il personale sanitario impiegato nell'emergenza, quello reclutato dalla protezione civile, e in generale coloro che soggiornano nel territorio della Provincia di Bolzano per motivi di lavoro. Le attività di ristorazione situate negli esercizi ricettivi possono proseguire, esclusivamente per il servizio dei propri ospiti.

Restano aperte le aree di servizio site su autostrade e superstrade.

Sono sospese le attività delle mense e del catering continuativo su base contrattuale, salvo quelle ad uso degli operatori della sanità, delle forze dell'ordine, dell'esercito, della Protezione civile e quelle aziendali interne. Sono sospese anche le attività degli esercizi di ristorazione che abbiano in essere contratti di servizio di fornitura pasti alle maestranze/operai/lavoratori.

Le strutture ricettive ubicate sul territorio provinciale, possono inoltre ospitare le persone presenti in Alto Adige per le ragioni consentite dalle ordinanze presidenziali contingibili e urgenti attualmente in vigore.

3 Commercio e servizi

Sono sospesi tutti i servizi alla persona ad eccezione di lavanderie e pompe funebri.

Sono **sospese** le attività commerciali al dettaglio, anche situate nei centri commerciali, **fatta eccezione** per le attività di vendita di generi alimentari e per quelle che vendono generi di prima necessità individuate nell'**allegato 2** alla presente circolare, che restano comunque chiuse la domenica e nei festivi. Farmacie, parafarmacie, edicole e tabaccai sono esentati dalle restrizioni di cui sopra.

Nei locali delle attività consentite è ammesso un numero di persone pari ad 1 cliente ogni 10 mq, salvo nei negozi di superficie inferiore a 20 mq, nei quali sono ammessi al massimo 2 clienti allo stesso tempo.

E' fatto obbligo, nei locali pubblici e in quelli aperti al pubblico, nonché in tutti gli esercizi commerciali, di esporre all'ingresso del locale un cartello che riporti il numero massimo di persone ammesse contemporaneamente nel locale medesimo.

Nell'ambito delle attività commerciali al dettaglio sospese è ammessa la vendita a distanza o con consegna a domicilio;"

I mercati sono chiusi, indipendentemente dalla tipologia di attività svolta.

7 <http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/coronavirus-downloads-dokumente-zum-herunterladen.asp>

8 quindi „ogni forma di esercizio di somministrazione di pasti e bevande, anche nell'ambito dell'attività alberghiera.“

4 Eventi, feste e riunioni

Ci limitiamo a riportare i punti più importanti dell'Ordinanza relativa⁹ che potrebbero riguardare i nostri clienti quali attori economici.

Sono sospesi tutti gli **eventi organizzati aperti al pubblico** di qualsiasi natura, ivi compresi quelli di carattere culturale, formativo, ludico, sportivo, e fieristico, svolti in ogni luogo, sia pubblico che privato.

Sono sospesi gli spettacoli aperti al pubblico in **sale teatrali**, sale da concerto, sale cinematografiche e in altri luoghi accessibili al pubblico. Le prove a livello professionale degli spettacoli e l'attività amministrativa interna possono proseguire, nel rispetto delle misure di sicurezza vigenti.

Sono chiusi al pubblico i **musei** e gli altri istituti e luoghi della cultura, ivi compresi i centri di formazione permanente. Le **biblioteche** possono svolgere per il pubblico esclusivamente l'attività di prestito.

Viene raccomandato, dove possibile, che per le **attività professionali** si faccia ricorso allo smart-working.

Sono sospesi convegni, congressi e altri eventi, ad eccezione di quelli che si svolgono con modalità a distanza; tutte le cerimonie pubbliche si svolgono in assenza di pubblico.

Si raccomanda che le **attività professionali** nel settore privato siano svolte mediante la modalità di lavoro agile, ove possano essere svolte al proprio domicilio o in modalità a distanza. Le riunioni si svolgono esclusivamente in modalità a distanza.

5 Sport e centri benessere

Ci limitiamo a riportare i punti più importanti dell'ordinanza relativa¹⁰; che potrebbero riguardare i nostri clienti quali attori economici. Sono sospese le attività di palestre, centri fitness, piscine, centri natatori e centri sportivi comunque denominati.

Sono sospese le attività dei centri benessere e dei centri termali, fatta eccezione per quelli con presidio sanitario obbligatorio o erogazione delle prestazioni rientranti nei livelli essenziali di assistenza, solo ed esclusivamente per tali attività.

6 Servizi finanziari

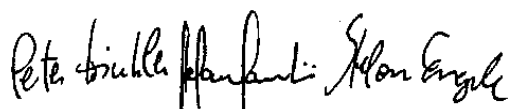
Restano garantiti, nel rispetto dei protocolli in essere, i servizi bancari, finanziari, assicurativi.

Rimaniamo a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e porgiamo

cordiali saluti

Winkler & Sandrini

Dottori Commercialisti e Revisori Contabili



Allegati

1 : Elenco attività produttive ritenute essenziali

2 : Le attività commerciali al dettaglio non sospese

⁹ Ordinanza presidenziale contingibile ed urgenze n. 68/2020 del 8.11.2020

¹⁰ Ordinanza presidenziale contingibile ed urgenze n. 68/2020 del 8.11.2020

Allegato 1: Elenco attività produttive ritenute essenziali

ATECO	Beschreibung	descrizione
01	Landwirtschaft und damit verbundene Tätigkeiten	Coltivazioni agricole e produzione di prodotti animali
02	Forstwirtschaft und Holzeinschlag	Silvicoltura ed utilizzo aree forestali
03	Fischerei und Aquakultur	Pesca e acquacoltura
05	Kohlenbergbau	Estrazione di carbone
06	Gewinnung von Erdöl und Erdgas	Attività dei servizi di supporto all'estrazione
09	Unterstützende Dienstleistungen für den Bergbau	Attività dei servizi di supporto all'estrazione di petrolio e di gas naturale
10	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln	Industrie alimentari
11	Getränkeherstellung	Industria delle bevande
13	Herstellung von Textilien	Industrie tessili
14	Herstellung von Bekleidung; Herstellung von Pelzwaren	Confezioni di articoli di abbigliamento; confezione di articoli in pelle e pelliccia
16	Holzindustrie sowie Industrie der Holz- und Korkprodukte (mit Ausnahme der Möbel); Herstellung von Strohprodukten und Flechtmaterial	Industria del legno e dei prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); fabbricazione di articoli in paglia e materiali da intreccio
17	Herstellung von Papier (mit Ausnahme der Codices: 17.23 und 17.24)	Fabbricazione di carta (ad esclusione dei codici: 17.23 e 17.24)
18	Herstellung von Druckerzeugnissen; Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern	Stampa e riproduzione di supporti registrati
19	Kokerei und Mineralölverarbeitung	Fabbricazione di coke e prodotti derivanti dalla raffinazione del petrolio
20	Herstellung von chemischen Erzeugnissen (mit Ausnahme der Nr.: 20.12 - Herstellung von Farbstoffen und Pigmenten 20.51.01 - Herstellung von Streichhölzern 20.51.02 - Herstellung von Sprengstoffen und pyrotechnischen Erzeugnissen 20.59.50 - Herstellung von	Fabbricazione di prodotti chimici (ad esclusione dei codici: 20.12 - Fabbricazione di coloranti e pigmenti 20.51.01 - Fabbricazione di fiammiferi 20.51.02 - Fabbricazione di articoli esplosivi 20.59.50 - Fabbricazione di prodotti chimici impiegati per ufficio e per il

ATECO	Beschreibung	descrizione
	chemischen Erzeugnissen 20.59.60 - Erzeugnisse für die Textil- und Lederappretur)	consumo non industriale 20.59.60 - Fabbricazione di prodotti ausiliari per le industrie tessili e del cuoio)
21	Herstellung von pharmazeutischen Grundstoffen und Spezialitäten	Fabbricazione di prodotti farmaceutici di base e di preparati farmaceutici
22	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche
23	Herstellung von anderen Waren aus nicht metallischen Mineralen	Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
24	Metallurgie	Metallurgia
25	Herstellung von Metallerzeugnissen (ausgenommen Maschinen)	Fabbricazione di prodotti in metallo (esclusi macchinari e attrezzature)
26	Herstellung von Computern, elektronischen und optischen Geräten; elektromedizinische Geräte, Messinstrumente und Uhren	Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica e ottica; apparecchi elettromedicali, apparecchi di misurazione e di orologi
27	Fabbricazione di apparecchiature elettriche ed apparecchiature per uso domestico non elettriche	Herstellung von elektrischen Ausrüstungen und nichtelektrischen Haushaltsgeräten
28	Maschinenbau A.N.G.	Fabbricazione di macchinari ed apparecchiature n.c.a.
29	Herstellung von Kraftwagen und Anhängern	Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi
30	Sonstiger Fahrzeugbau	Fabbricazione di altri mezzi di trasporto
31	Herstellung von Möbeln	Fabbricazione di mobili
33	Reparatur und Installation von Maschinen und Ausrüstungen	Riparazione e manutenzione installazione di macchine e apparecchiature
35	Versorgung mit Elektroenergie, Gas, Dampf und Klimaanlage	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
36	Wassersammlung, -aufbereitung und -versorgung	Raccolta, trattamento e fornitura di acqua
37	Abwasserentsorgung	Gestione delle reti fognarie
38	Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung	Attività di raccolta, trattamento e smaltimento dei rifiuti; recupero dei materiali
39	Beseitigung von Umweltverschmutzungen und	Attività di risanamento e altri servizi di gestione dei rifiuti

ATECO	Beschreibung	descrizione
	sonstige Entsorgung	
42	Tiefbau	Ingegneria civile
45.2	Instandhaltung und Reparatur von Kraftwagen	Manutenzione e riparazione di autoveicoli
45.3	Handel mit Kraftwagenteilen und -zubehör	Commercio di parti e accessori di autoveicoli
45.4	Instandhaltung und Reparatur von Krafträdern und Handel mit Kraftradteilen und -zubehör;	Per la sola attività di manutenzione e riparazione di motocicli e commercio di relative parti e accessori
46.2	Großhandel mit landwirtschaftlichen Grundstoffen und lebenden Tieren	Commercio all'ingrosso di materie prime agricole e animali vivi
46.3	Großhandel mit Nahrungs- und Genussmitteln, Getränken und Tabakwaren	Commercio all'ingrosso di prodotti alimentari, bevande e prodotti del tabacco
46.46	Großhandel mit pharmazeutischen, Erzeugnissen	Commercio all'ingrosso di prodotti farmaceutici
46.49.2	Großhandel mit Büchern, Zeitschriften und Zeitungen	Commercio all'ingrosso di libri riviste e giornali
46.61	Großhandel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Ausrüstungen, Geräten, Zubehörteilen und Werkzeugen, einschließlich Zugmaschinen	Commercio all'ingrosso di macchinari, attrezzature, macchine, accessori, forniture agricole e utensili agricoli, inclusi i trattori
46.69.19	Großhandel mit sonstigen Transportmitteln und -geräten	Commercio all'ingrosso di altri mezzi ed attrezzature da trasporto
46.69.91	Großhandel mit Instrumenten und Geräten für den wissenschaftlichen Gebrauch	Commercio all'ingrosso di strumenti e attrezzature ad uso scientifico
46.69.94	Großhandel mit Brand- und Unfallverhütungsartikeln	Commercio all'ingrosso di articoli antincendio e infortunistici
46.71	Großhandel mit Mineralölerzeugnissen und Schmierstoffe für Fahrzeuge, Brennstoffe für die Heizung	Commercio all'ingrosso di prodotti petroliferi e lubrificanti per autotrazione, di combustibili per riscaldamento
49	Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen	Trasporto terrestre e trasporto mediante condotte
50	Schifffahrt	Trasporto marittimo e per vie d'acqua
51	Luftfahrt	Trasporto aereo
52	Lagerung sowie Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für den Verkehr	Magazzinaggio e attività di supporto ai trasporti
53	Post-, Kurier- und Expressdienste	Servizi postali e attività di corriere
55.1	Hotels u.ä. Einrichtungen, mit den in Punkt 15) der	Alberghi e strutture simili, con le limitazioni di cui al punto 15)

ATECO	Beschreibung	descrizione
	Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 68/2020 und in Punkt 11) der Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 69/2020 vorgesehenen Einschränkungen	dell'ordinanza contingibile e urgente n. 68/2020 del Presidente e al punto 11) dell'ordinanza presidenziale contingibile e urgente n. 69/2020
J (58-63)	Information und Kommunikation	Servizi di informazione e comunicazione
K (64-66)	Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	Attività finanziarie e assicurative
68	Grundstücks- und Wohnungswesen	Attività immobiliari
69	Rechts- und Steuerberatung, Buchhaltung	Attività legali e contabili
70	Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung	Attività di direzione aziendali e di consulenza gestionale
71	Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung	Attività degli studi di architettura e d'ingegneria; collaudi ed analisi tecniche
72	Forschung und Entwicklung	Ricerca scientifica e sviluppo
74	Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten	Attività professionali, scientifiche e tecniche
75	Veterinärwesen	Servizi veterinari
	Befristete Überlassung von Arbeitskräften	Attività delle agenzie di lavoro temporaneo (interinale)
80.1	Private Wach- und Sicherheitsdienste	Servizi di vigilanza privata
80.2	Sicherheitsdienste mithilfe von Überwachungs- und Alarmsystemen	Servizi connessi ai sistemi di vigilanza
81.2	Reinigung und Desinfektion	Attività di pulizia e disinfestazione
82.20.00	Call Centers	Attività dei call center
82.92	Abfüllen und Verpacken	Attività di imballaggio e confezionamento conto terzi
82.99.2	Vertriebsagenturen für Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	Agenzie di distribuzione di libri, giornali e riviste
84	Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung	Amministrazione pubblica e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
85	Erziehung und Unterricht	Istruzione
86	Gesundheitswesen	Assistenza sanitaria
87	Stationäre Fürsorgeeinrichtungen	Servizi di assistenza sociale

ATECO	Beschreibung	descrizione
88	Sozialwesen (ohne Unterbringung)	residenziale Assistenza sociale non residenziale
94	Wirtschafts- und Arbeitgeberverbände, Berufsorganisationen	Attività di organizzazioni economiche, di datori di lavoro e professionali
95	Reparatur von Computern und Gütern für den persönlichen und Hausgebrauch	Riparazione di computer e di beni per uso personale e per la casa
97	Private Haushalte als Arbeitgeber für Hauspersonal	Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico

Allegato 2: Commercio al dettaglio

Beschreibung	descrizione
Einzelhandel mit Waren verschiedener Art, Haupttrichtung Nahrungsmittel und Getränke (Hypermärkte, Supermärkte, Nahrungsmittel-Discount, Minimärkte und andere Lebensmittelgeschäfte mit Waren verschiedener Art)	Commercio al dettaglio in esercizi non specializzati con prevalenza di prodotti alimentari e bevande (ipermercati, supermercati, discount di alimentari, minimercati ed altri esercizi non specializzati di alimenti vari)
Einzelhandel mit Tiefkühlwaren	Commercio al dettaglio di prodotti surgelati
Einzelhandel in nicht spezialisierten Betrieben mit Datenverarbeitungsgeräten, peripheren Geräten, Kommunikationstechnik, Unterhaltungselektronik (Audio und Video), elektrischen Haushaltsgeräten	Commercio al dettaglio in esercizi non specializzati di computer, periferiche, attrezzature per le telecomunicazioni, elettronica di consumo audio e video, elettrodomestici
Einzelhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren in spezialisierten Betrieben (ateco: 47.2), inklusive spezialisierter Betriebe im Verkauf von elektronischen Zigaretten und Verbrauchsstoffe (Liquids)	Commercio al dettaglio di prodotti alimentari, bevande e tabacco in esercizi specializzati (codice ateco: 47.2), ivi inclusi gli esercizi specializzati nella vendita di sigarette elettroniche e liquidi di inalazione
Einzelhandel mit Motorenkraftstoffen in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di carburante per autotrazione in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Geräten der Informations- und Kommunikationstechnik in spezialisierten Betrieben (ateco: 47.4)	Commercio al dettaglio di apparecchiature informatiche e per le telecomunicazioni (ICT) in esercizi specializzati (codice ateco: 47.4)
Einzelhandel mit Metallwaren, Anstrichmitteln, Flachglas und Baumaterialien (inklusive Keramik und Fliesen) in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di ferramenta, vernici, vetro piano e materiali da costruzione (incluse ceramiche e piastrelle) in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Sanitärgegenständen	Commercio al dettaglio di articoli igienicosanitari
Einzelhandel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Geräten und Produkten; Maschinen und Geräte für den Gartenbau	Commercio al dettaglio di macchine, attrezzature e prodotti per l'agricoltura e per il giardinaggio
Einzelhandel mit Beleuchtungsartikeln und Sicherheitssystemen in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di articoli per l'illuminazione e sistemi di sicurezza in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Büchern in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di libri in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Zeitungen, Zeitschriften und Periodika	Commercio al dettaglio di giornali, riviste e periodici
Einzelhandel mit Schreibwaren und Büroartikeln	Commercio al dettaglio di articoli di cartoleria e forniture per ufficio
Einzelhandel mit Kraftwagen, Krafträdern,	Commercio di autoveicoli, motocicli e

Beschreibung	descrizione
Kraftwagenteilen und -zubehör, Krafräderteilen- und -zubehör	relative parti ed accessori
Einzelhandel mit Medikamenten in spezialisierten Betrieben (Apotheken und andere spezialisierte Geschäfte mit nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten	Commercio al dettaglio di medicinali in esercizi specializzati (farmacie e altri esercizi specializzati di medicinali non soggetti a prescrizione medica)
Einzelhandel mit medizinischen und orthopädischen Artikeln in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di articoli medicali e ortopedici in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Körperpflegemitteln, Parfümeriewaren Reformhausprodukten in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di cosmetici, di articoli di profumeria e di erboristeria in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Blumen, Pflanzen, Blumenzwiebeln, Saatgut und Düngemitteln	Commercio al dettaglio di fiori, piante, bulbi, semi e fertilizzanti
Einzelhandel mit Haustieren und Futtermitteln in spezialisierten Betrieben	Commercio al dettaglio di animali domestici e alimenti per animali domestici in esercizi specializzati
Einzelhandel mit Optik- und Fotoartikeln	Commercio al dettaglio di materiale per ottica e fotografia
Einzelhandel mit Brennstoffen für Hausgebrauch und Heizung	Commercio al dettaglio di combustibile per uso domestico e per riscaldamento
Einzelhandel mit Seifen, Waschmitteln, Poliermitteln u.Ä.	Commercio al dettaglio di saponi, detersivi, prodotti per la lucidatura e affini
Einzelhandel mit Bestattungs- und Friedhofsgegenständen	Commercio al dettaglio di articoli funerari e cimiteriali
Einzelhandel mit Waren aller Art über Internet, über das Fernsehen, über Versand, Radio und Telefon	Commercio al dettaglio di qualsiasi tipo di prodotto effettuato via internet, per televisione, per corrispondenza, radio, telefono
Handel mittels Automaten	Commercio effettuato per mezzo di distributori automatici